

طوائف الطقوس

لإسعاف النفوس

طوائف الطقوس

لاسعاف النفوس

او مجموعة طوائف

لاسعاف نفوس الموتى المؤمنين

اخذت عن كتاب تعزية المنازع

الطبعة الاولى، سنة 1951

---

مطبعة الاباء الفرنسيين \_ القدس

Nihil obstat quominus imprimatur.

FR. Hyacinthus M. Faccio, o.f.m.

Custos T.S.

Jerusalem 15-8-1951

IMPRIMATUR

Hierosolymis die 21-8-1951

VINCENTIUS GELAT

EP.Aux.Vic.Gen.

**311-VIII-1951-3000**



النفوس المطهرة

الراحة الأبدية اعطموه يارب

## رتبة الجناز

### ( رتبة تجنيز الموتى الكبار )

”قبل ان يُحمل الميت من البيت ينضحه الكاهن بالماء المبارك و يقول:“

أنتيفونة: إن كنت للآثام

### \*المزمور 129\*

1 مِنْ الْأَعْمَاقِ صَرَخْتُ إِلَيْكَ يَا رَبُّ \* يَا رَبُّ اسْتَمِعْ صَوْتِي

2 لِتَكُنْ أُذُنَاكَ صَاغِيَّتَيْنِ \* إِلَى صَوْتِ تَضَرُّعِي

3 إِنْ كُنْتَ لِلْآثَامِ رَاصِدًا يَا رَبُّ \* يَا رَبُّ مَنْ يَثْبُتُ؟

4 لِأَنَّ مِنْ عِنْدِكَ الْإِغْتِفَارُ \* مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ صَبَرْتُ لَكَ يَا رَبُّ

5 صَبَرْتُ نَفْسِي فِي أَقْوَالِكَ \* تَوَكَّلْتُ نَفْسِي عَلَى الرَّبِّ

6 مِنْ انْفِجَارِ الصُّبْحِ إِلَى اللَّيْلِ \* فَلِيَتَّكِلْ إِسْرَائِيلُ عَلَى الرَّبِّ

7 لِأَنَّ مِنَ الرَّبِّ الرَّحْمَةَ \* وَمِنْهُ النِّجَاةَ الْكَثِيرَةَ

8 وَهُوَ يَفْتَنِّي إِسْرَائِيلَ \* مِنْ جَمِيعِ آثَامِهِ

س: الرَّاحَةُ الْأَبَدِيَّةُ الْخ. ج: وَالنُّورُ الدَّائِمُ الْخ.

أنتيفونة: إن كنت للآثام راصداً يارب، يارب من يثبت.

ثم يُحمل الميت. وفي ابتداء المسير الى الكنيسة يقول الكاهن)

أنتيفونة: تجدل بالرب

(ثم يرتل المزمور 50):

1 إِرْحَمْنِي يَا اللَّهُ كَعَظِيمِ رَحْمَتِكَ \* وَكَمِثْلِ كَثْرَةِ رَأْفَتِكَ امْحُ مَائِمِي

2 إِغْسَلْنِي كَثِيرًا مِنْ إِثْمِي \* وَمِنْ خَطِيئَتِي طَهِّرْنِي

3 لِأَنِّي أَنَا عَارِفٌ بِإِثْمِي \* وَخَطَايَايَ أَمَامِي فِي كُلِّ حِينٍ

4 لَكَ وَحْدَكَ أَخْطَأْتُ \* وَالشَّرَّ قَدَّامَكَ صَنَعْتُ

5 لَكَيْمًا تَصْدُقَ فِي أَقْوَالِكَ \* وَتَغْلِبَ فِي مُحَاكَمَتِكَ

6 هَاءَ نَذَا بِالْآثَامِ حُبْلَ بِي \* وَبِالْخَطَايَا وَلَدَتْنِي أُمَّي

# EXEQUIAE DEFUNCTORUM

Antequam cadaver efferatur; illud aspergit Sacerdos  
aqua benedicta ;mox dicit:

Ant. Si iniquitates

## PSALMUS 129

De profundis clamavi ad te , Domine.

Domine, exaudi vocem meam

Fiant aures tuae intendentes: in vocem de –  
precationis meae

Si iniquitates observaveris, Domine : Domine quis  
sustinébit

Quia apud te propitiatio est: et propter legem tuam  
sustinui te, Domine

Sustinuit ànima mea in verbo ejus: speravit ànima  
mea in Domino

A custodia matutina usque ad noctem:

Speret Israël in Domino

Quia apud Dominum misericordia: et co-  
pisosa apud eum redemption.

Et ipse redimet Israel: ex omnibus iniquitatibus ejus.

Requiem aeternam dona ei, Domine.

Et lux perpetua luceat ei.

Si iniquitates observaveris, Domine; Domine quis sustinebit.

Deinde cadaver effertur, parochusque de domo procedens, statim gravi voce intonat.

Antiph. Exultabunt Domino.

## **PSALMUS 50**

Miserere mei Deus: secundum largam misericordiam tuam.

Et secundum multitudinem miserationum tuarum: dele iniquitatem meam:

Amplius lava me ab iniquitate mea : et a peccato meo munda me.

7 لِأَنَّكَ قَدْ أَحْبَبْتَ الْحَقَّ \* وَأَوْضَحْتَ لِي غَوَامِضَ حِكْمَتِكَ وَ مَسْتَوْرَاتِهَا

8 تَنْضِحُنِي بِالزُّوْفِيِّ فَاطْهَرُ \* وَتَغْسِلُنِي فَأَبْيَضُ أَكْثَرَ مِنَ الثَّلْجِ

9 تُسْمِعُنِي سُورًا وَ بَهْجَةً \* فَتَجِدُلُ عِظَامِي الدَّلِيلَةَ

10 إِصْرَفْ وَجْهَكَ عَن خَطَايَايَ \* وَ امْحُ كُلَّ مَاثِمِي

11 قَلْبًا نَقِيًّا اخْلُقْ فِيَّ يَا اللَّهُ \* وَرُوحًا مُسْتَقِيمًا جَدِيدًا فِي أَحْشَائِي.

12 لَا تَطْرِحْنِي مِنْ قَدَامِ وَجْهِكَ \* وَرُوحَكَ الْقُدُّوسَ لَا تَنْزِعْهُ مِنِّي

13 إِمْنِحْنِي بَهْجَةً خَلَاصِكَ \* وَبِرُوحِ رِئَاسِي اعْضُدْنِي

14 فَأَعْلِمُ الْأَثْمَةَ طُرُقَكَ \* وَالْكَفْرَةَ إِلَيْكَ يَرْجِعُونَ

15 نَجِّنِي مِنَ الدِّمَاءِ يَا اللَّهُ إِلَهَ خَلَاصِي \* فَيُبَيْتَهُجُ لِسَانِي بَعْدَكَ

16 يَا رَبُّ افْتَحْ شَفَّتِي \* لِيُخْبِرَ فَمِي بِتَسْبِيحَتِكَ

17 لِأَنَّكَ لَوْ آثَرْتَ الذَّبِيحَةَ لَقَدْ كُنْتُ الْآنَ أُعْطِي \* وَلَكِنَّكَ مَا تُسَرُّ بِالْمُحْرَقَاتِ

18 فَالذَّبِيحَةُ لِلَّهِ رُوحٌ مُنْسَحِقٌ \* الْقَلْبُ الْمُتَخَشِعُ الْمُتَوَاضِعُ لَا يُرْزَلُهُ اللَّهُ

19 أَصْلِحْ يَا رَبُّ بِمَسَرَّتِكَ صِهْيُونَ \* وَلْتُبْنَ أَسْوَارُ أُورَشَلِيمَ

20 حِينَمَا تُسَرُّ بِذَّبِيحَةِ الْعَدْلِ قُرْبَانًا وَ مُحْرَقَاتٍ \* حِينَمَا يُقْرَبُونَ عَلَى مَذْبَحِكَ الْعُجُولُ

س: أَلرَّاحَةُ الْأَبَدِيَّةِ الْخ.

ج: وَالنُّورُ الدَّائِمُ الْخ.

Quoniam iniquitatem mean ego cognosco: et peccatum meum contra me est semper.

Tibi soli peccavi, et malum coram te feci:

Ut justificeris in sermonibus tuis, et vincas cum judicaris.

Ecce enim in iniquitatibus conceptus sum:  
et in peccatis concepit me mater mea.

Ecce enim veritatem dilexisti: incerta et occulta sapientiae tuae manifestati mihi.

Asperges me hyssopo, et mundabor : lavabis me, et super nivem dealabor.

Auditui meo dabis gaudium et laetitia: et exultabunt ossa humiliata.

Averte faciem tuam a peccatis meis : et omnes iniquitates meas dele.

Cor mundum crea in me Deus: et spiritum rectum innova in visceribus meis.

Ne projicias me a facie tua: et spiritum sanctum tuum ne auferas a me.

Redde mihi laetitia salutaris tui: et spiritu principali confirma me.

Docébo iniquos visa tuas: et impii ad te converténtur.

Libera me de sanguinibus, Deus, Deus salutis meae: et exsultàbit lingua mea justitiam tuam.

Domine, làbia mea apéries :et os meum an-nuntiàbit laudem tuam.

Quoniam si voluisses sacrificium, dedissem utique: holocàustis non delectàberis.

Sacrificium Deo spiritus contribulàtus: cor contritum et humiliàtum, Deus, non despicias.

Benigne fac, Domine, in bona voluntàte tua Sion: ut aedificéntur ,uri Jerusalem.

Tunc acceptàbis sacrificium, justitiae, obla-tiones, et holocàusta: tunc imponent super altare tuum vitulos.

Réquiem aetéranm.

Ant.:Exultabunt Domino ossa humiliata.

(عند الدخول الى الكنيسة تُرتَّل الانتيفونة :)

تجدُّدُ بالرَّبِّ العظام الذليلة

(وبعدما يوضع النعش في وسط الكنيسة ينشد المرتلون )

ج : هلموا يا قديسي الله ، و أسرعوا يا ملائكة الرب ، واقبلوا نَفْسَهُ وقدموها أمام وجهِ العليّ.

س : ليقبلك المسيحُ الذي دعاك ، وَلتَبَلِّغَكَ الملائكةُ إلى حِضْنِ إبراهيم .

ج : إقبَلوا نَفْسَهُ وقدموها أمام وجهِ العليّ.

س : الرَّاحَةُ الأبدية أعطه (أعطها) ياربّ. و النور الدائم فليضيء له (لها).

ج : وقدموها أمام وجهِ العليّ.

(إذا لم يُتَلَّ فرض الموتى أو لم تُتَمَّ حالاً ذبيحة القداس عن نفس الميت يقال)

كيريّا أليسون . كريستا أليسون . كيريا أليسون .

ك : أبانا الذي... (سراً). ولا تُدخِلنا في التجارب

ج : لكن نَجِّنا من الشرير

ك : من بابِ الجحيم ج : نَجِّ يارب نَفْسَهُ.

ك : لِيَسْتَرِحْ بِسَلام ج : آمين

ك : يارب استمع صَلاتي ج : وصراخي إليك يأتي

ك : الربُّ مَعَكُمْ ج : وَمَعَ رَوْحِكَ أَيضاً.

لُنصل : نسالُك أَيها الرّب أن تحلّ نفسَ عبديك " فلان " (أو أمّتك فلانة) ، من جميع ربّط  
الذّنوب، لكي تستريح في مجد القيامة، بين قدسيك و مختاريك. بالمسيح ربنا. ج: آمين.

ك: الراحة الأبدية أعطه (أعطها) ياربّ

ج: والنور الدائم فليُضئ له (لها)

ك: ليسترح بسلام ج: آمين.

(إذا لم تُقم ذبيحة القداس يقول الكاهن حالاً، وإلاً فبعد القداس)

لا تدخل في المحاكمة مع عبدك ياربّ لانه لن يتركى امامك ولا إنسان، ما لم تُعطه أنت غفران  
جميع خطاياها. فلا يُبهظهُ إذن حكمك المُبرم، هو الذي يوصيك به ابتهالُ الايمان المسيحي  
الحقيقي. بل فليؤهل بمعونة نعمتك للنجاة من قضاء الانتقام، إذ انه في حياته وُسِم بوسم  
الثالوث الاقدس. أنت الذي تحيا و تملك إلى دهر الدهور. آمين.

(بعد ذلك ينشد المرتلون قائلين:)

خلصني ياربّ من الموت الابديّ في ذلك النّهار المرهب لما تتزعزع السماوات والارض حينما تأتي  
لتدين العالم بالنار:

ارتجفتُ وخفتُ من جراء الفحص و الغضب الآتي:

لما تتزعزع السماوات و الارض:

ذلك اليوم يومُ غضب و نكبة و مصيبة، يومٌ عظيمٌ و مُرٌّ جداً.

حينما تأتي لتدين العالم بالنار:

الراحة الابدية أعطيهم يارب، والنور الدائم فليضي لهم خالصني يارب من الموت الابدي، في ذلك النهار المرهب، لما تتزعزع السماوات و الارض، حينما تأتي لتدين العالم بالنار.

Subvenite, sancti Dei, occurrite Angeli Do-

Mini: suscipientes animam ejus: offerentes eam in conspectu Altissimi.

Suscipiat te Christus, qui vocàvit te : et in sinum Abrahae Angeli deducant te.

Suscipientes animam ejus: offerentes eam in conspectu Altissimi.

Requiem aeternam dona ei, Domine; et lux perpetua luceat ei.

Offerentes eam in conspectu Altissimi.

Si vero delato ad Ecclesiam cadavere, statim persolvi non debeant officium et Missa, tunc cantato subvenite, dicatur kyrie, eléison. Christe, eléison. Kyrie, eléison. Pater noster, etc. cum sequentibus versiculis et oratione:

V. Et ne nos inducas in tentationem.

R. Sed libera nos a malo.

V. A porta inferi.

R. Erue, Domine, ànimam ejus.

V. Requiescat in pace.

R. Amen.

V. Domine, exaudi orationem meam.

R. Et clamor meus ad te veniat.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

**OREMUS.**

Absolve, quaesumus Domine, animam famuli tui N. (famulae tuae N.), ab omni vinculo delictorum: ut in resurrectionis gloria inter sanctos et Eléctos tuos resuscitatus (resuscitata) respiret, per christum Dominum nostrum.

R. Amen.

Deinde:

V. Réquiem aetérnam dona ei Domine.

R. Et lux perpétua luceat ei.

V. Requiéscant in pace. R. Amen.

Si Missa non celebretur, dicatur:

Non intres in iudicium cum servo tuo, Domine, quia nullus apud te justificabitur homo, nisi per te omnium peccatorum ei tribuatur remissio. Non ergo eum quaesumus, tua judicialis sententia premat, quem tibi vera supplicatio fidei christianae

commendat: sed gratia tua illi succurrente, mereatur evadere iudicium ultionis, quidum viveret, insignitus est signaculo sanctae Trinitatis: qui vivis et regnas in saecula saeculorum. Amen.

**(Diende cantatur:)**

Libera me, Domine, de morte aeterna in die illa tremenda: quando coeli movendi sunt et terra Dum veneris iudicare saeculum per ignem:

**V.** Tremens factus sum ego et timeo, dum discussio venerit atque ventura ira.

Quando coeli movendi sunt et terra.

**V.** Dies illa dies irae, calamitatis et miseriae, dies magna et amara valde.

Dum veneris iudicare saeculum per ignem.

**V.** Requiem aeternam dona eis Domine: et lux perpetua luceat eis.

Libera me Domine, de morte aeterna in die illa tremenda: quando coeli movendi sunt et terra: Dum veneris iudicare saeculum per ignem.

كيريأ أليسون: كريستا أليسون، كيريا أليسون.

ك: أبانا الذي (سراً)

(ثم ينضح الكاهنُ النعش و يبخره، و بعد ذلك يقول: )

ك: ولا تدخلنا في التجارب

ج: لكن نجنا من الشرير

ك: من باب الجحيم ج: نج يارب نفسه

ك: ليسترح بسلام ج: آمين

ك: يارب استمع صلاتي ج: وصراخي إليك يأتي

ك: الرب معكم ج: و معك روحك أيضاً

### لنصل

أيُّها الإلهُ الذي من صفاته الرحمة و الغفران دائماً: نبتهل متضرعين إليك من أجل نفس عبدك (فلان) التي أمرتها أن تنتقل اليوم من هذا العالم حتى لا تسلّمها الى يد العدو ولا تنساها إلى النهاية ، بل تأمر الملائكة بأن يقبلوها و يبيلغوها إلى الوطن السماوي، حتّى بما أنها رجّتك و آمنت بك، لا تكابد العذابات الجهنمية بل تفوز بالأفراح الدائمة بالمسيح ربنا. آمين.

عندما يُحمَل الميت إلى القبر ينشد المرتلون:

فلتقدك الملائكة إلى الفردوس و ليقبلك الشهداء لدى قدومك، و يبيلغوك إلى اورشليم المدينة المقدسة. ليقبلك جوق الملائكة، و لتكن لك الراحة الابدية، مع لعازر الذي كان مرّة فقيراً.

## \*مباركة القبر\*

لنصل: أَللَّهُمَّ الَّذِي تَسْتَرِيحُ نَفُوسَ الْمُؤْمِنِينَ فِي رَحْمَتِهِ، تَنَازِلَ وَ بَارِكْ هَذَا الْقَبْرَ، وَ أَقِمْ عَلَيْهِ حَارِسًا مَلَائِكَةَ الْقُدُوسِ، وَ حُلًّا مِنْ رُبُطِ الْآثَامِ نَفُوسَ الَّذِينَ تُدْفَنُ أَجْسَادُهُمْ هُنَا، حَتَّى يَتَمَتَّعُوا بِكَ مَعَ قَدِيسِكَ عَلَى الدَّوَامِ، بِالمَسِيحِ رَبِّنَا. آمِينَ.

(ينضح الميت و القبر بالماء المقدس ثم يبخرهما)

أنتيفونة: أنا هو.

Kyrie eleison: Christe eleison Kyrie eleison

Pater noster (secreto)

Aspergit et incensat corpus, circumiens feretrum

V. Et ne nos inducas in tentationem.

R. Sed libera nos a malo.

V. A porta inferi.

R. Erue, Domine, animam ejus.

V. Requiescat in pace. R. Amen.

V. Domine, exaudi orationem meam.

R. Et clamor meus ad te veniat.

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

OREMUS.

Deus, cui proprium est misereri semper et parcere: te supplices exormus pro anima famuli tui N famulae tuae N. quam hodie de hoc saeculo migrare jussisti, ut non tradas eam in manus inimici, neque obliviscaris in finem, sed jubeas eam a sanctis Angelis suscipi, et ad patriam paradisi perduci: ut quia in te speravit et credidit, non poenas inferni sustineat, sed gaudia aeterna possideat. Per Christum Domi- num nostrum. Amen.

In paradisum deducant te Angeli: in tuo adventu suscipiant te Martyres, et perducant te in civitatem sanctam jerusalem. Chorus Angelorum te suscipiat, et cum Lawaro quondam paupere aeternam habeas requiem.

OREMUS.

Deus, cujus miseratione ànimae fidélium requiescunt, hunc tumulum benedicere dignare, eique Angelum tuum sanctum députa custodzm; et quorum quarumque corpora hic sepeliuntur, ànimas eorum ab omnibus absolve vinculis delic-torum, ut in te semper cum Sanctis tuis sine fine laeténtur. Per Christum Dominum nostrum. R. Amen.

Antiphona: Ego sum

## (لوقا 1 : 68 – 79)

مُبَارِكُ الرَّبِّ إِلَهُ إِسْرَائِيلَ \* لِأَنَّهُ افْتَقَدَ وَصَنَعَ فِدَاءً لِشَعْبِهِ وَ أَقَامَ لَنَا قَرْنَ خَلَاصٍ \* فِي بَيْتِ دَاوُدَ  
فَتَاهُ .

كَمَا تَكَلَّمَ عَلَى أَفْوَاهِ أَنْبِيَاءِهِ الْقَدِيسِينَ \* الَّذِينَ هُمْ مِنْذُ الدَّهْرِ .

بِأَنَّ يَخْلِصَنَا مِنْ أَعْدَائِنَا \* وَ مِنْ أَيْدِي جَمِيعِ مَبْغُضِينَا .

لِيَصْنَعَ رَحْمَةً إِلَى آبَائِنَا \* وَ يَذْكَرَ عَهْدَهُ الْمَقْدَّسَ .

الْقَسَمَ الَّذِي حَلَفَ لِإِبْرَاهِيمَ أَبِينَا \* أَنْ يَنْعَمَ عَلَيْنَا .

بِأَنَّ نَنْجُوَ مِنْ أَيْدِي أَعْدَائِنَا \* فَتَعْبُدُهُ بِلَا خَوْفٍ .

بِالْقِدَاسَةِ وَ الْبِرِّ \* جَمِيعَ أَيَّامِ حَيَاتِنَا .

وَ أَنْتَ أَيُّهَا الصَّبِيُّ نَبِيُّ الْعَلِيِّ تُدْعَى \* لِأَنَّكَ تَسِيْقُ أَمَامَ وَجْهِ الرَّبِّ لِتُعِدَّ طَرْقَهُ .

وَتُعْطِي شَعْبَهُ عِلْمَ الْخَلَاصِ \* لِمَغْفَرَةِ خَطَايَاهُمْ .

بِأَحْشَاءِ رَحْمَةِ إِلَهِنَا \* الَّذِي افْتَقَدْنَا بِهَا الْمَشْرِقَ مِنَ الْعِلَاءِ .

لِيُضِيءَ لِلْجَالِسِينَ فِي الظُّلْمَةِ وَ ظِلَالِ الْمَوْتِ \* وَيُرْشِدُ أَقْدَامَنَا إِلَى سَبِيلِ السَّلَامَةِ .

س : الرَّاحَةُ الْأَبَدِيَّةُ أَعْطَاهُ يَا رَبِّ .

ج : وَالنُّورَ الدَّائِمَ فَلْيُضِيءْ لَهُ .

أنتيغونة: أنا هو القيامة و الحياة من آمن بي و إن مات فسيحيا و كل من كان حياً و آمن بي  
لن يموت إلى الأبد.

كيريا أليسون. كريستا أليسون. كيريا أليسون  
أبانا الذي (سراً).

(ينضح الميت بالماء المقدس)

ك: ولا تدخلنا في التجارب

ج: لكن نجنا من الشرير.

ك: من باب الجحيم ج: نج يارب نفسه

ك: ليسترح بسلام ج: آمين.

ك: يارب استمع صلاتي ج: و صراخي اليك يأتي

(Luc, 1,68-79)

Benedictus Dominus Deus Israel, \* quia visitàvit, et fecit redemptionem plebis suae.

Et eréxit cornu salutis nobis: in domo David puéri sui.

Sicut locutus est per os sanctorum \* qui a saeculo sunt, prophetàrum ejus.

Salutem ex inimicis nostris, \* et de manu omnium qui odérunt nos.

Ad faciéndam misericordiam cum pàtribus nostris:\* et memoràri testaménti sui santi.

Jusjuràndum, quod juràvit ad Abraham pa-trem nostrum,\* daturum se nobis:

Ut sine timore de manu inimicorum nostro-rum liberàti,\* serviàmus illi.

In sanctitàte, et justitia coram ipso, \* om-nibus diébus nostris.

Et tu puer, Prophéta Altissimi vocàberis:\*

Praeibis enim ante fàciem Domini paràre vias ejus.

Ad dandam sciéntiam salutis plebi ejus;\* in remissionem peccatorum eorum:

Per viscera misericordiae Dei nostril,\* in qui- bus visitàvit nos, oriens ex alto.

ILLuminàre his, qui in ténebris et in umbra mortis sedent:\* ad dirigéndos pedes nostros in viam pacis.

V. Requiem aeternam dona ei Domine:

R. Et lux perpétua\* luceat ei.

Antiphona: Ego sum resurrectio et vita: qui credit in me, etiam si mortuus fuerit, vivet: et omnis qui vivit et credit in me, non morie-tur in aeternum.

Kyrie eleison:

Christe eleison

Kyrie eleison

Pater noster (secreto)

V. Et ne nos inducas in tentationem.

R. Sed libera nos a malo.

V. Q porta inferi.

R. Erue Domine animam ejus.

V. Requiescat in pace.

R. A men.

V. Domine, exaudi orationem meam.

R. Et clamor meus ad te veniat.

ك: الربّ معكم ج: و مع روحك ايضاً

### لنصل

نسألك يارب أن تصنع رحمةً مع عبدك (أو أمتك)

المتوفى لكي لا يجازي بالقصاصات عن أعماله، هو الذي (هي التي) تَمَمَّكَ بِإِرَادَتِكَ بِأَشْوَاقِهِ وَ كَمَا جَمَعَهُ هُنَا الْإِيمَانَ الْحَقِيقِي مَعَ الْمُؤْمِنِينَ فَلْتَشْرِكْهُ كَذَلِكَ هُنَاكَ رَحْمَتَكَ بِالْأَجْوَاقِ الْمَلَائِكِيَّةِ، بِالْمَسِيحِ رَبِّنَا. آمِينَ.

ك: الراحة الابدية أعطه يارب

ج: والنور الدائم فليضي له.

ك: ليسترح بسلام ج: آمين

ك: لتسترح نفسه و نفوس جميع الموتى المؤمنين بالسلام برحمة الله. آمين

وفي الرجوع من المقبرة الى الكنيسة يقول الكاهن:

أنتيفونة: إِنْ كُنْتَ لَلْآثَامِ.

مزمور 129: من الاعماق (وجه 4).

أنتيفونة: إِنْ كُنْتَ لَلْآثَامِ رَاصِداً يَارَبُّ، يَارَبُّ مِنْ يَثْبِتْ

ك: كيريا أليسون ج: كريستاليسون. كيريا أليسون

أبانا الذي (سرا). ولا تدخلنا في التجارب الخ....

V. Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

OREMUS

Fac, quaesumus Domine, hanc cum servo tuo defuncto (vel famula tua defuncta) misericordiam, ut factorum suorum in poenis non recipiat vicem, qui (vel quae) tuam in votis tenuit voluntatem: ut sicut hic eum vel eam vera fides junxit fidelium turmis: ita illic eum vel eam tua miseratio societ angelicis choris.

Per Christum Dominum nostrum. Amen.

V. Requiem aeternam dona ei Domine.

R. Et lux perpetua luceat ei.

V. Requiescat in pace.

R. Amen.

V. Anima ejus, et animae omnium fidelium defunctorum, per misericordiam Dei requiescant in pace. Amen.

## فرض الموتى

أبانا . السلام . نؤمن . (سراً)

س : أَلْمَلِكُ الَّذِي كُلُّ شَيْءٍ يَحْيَا لَهُ \* هَلُمُّوا فَلْنَسْجُدْ لَهُ

ج : أَلْمَلِكُ الَّذِي كُلُّ شَيْءٍ يَحْيَا لَهُ \* هَلُمُّوا فَلْنَسْجُدْ لَهُ .

### \* مزمور 94 \*

س : هَلُمُّوا فَلْنَبْتَهِجْ بِالرَّبِّ . وَنُهَلِّلْ لِلَّهِ مُخْلِصِينَا .

لنسيق إلى وجهه بالاعتراف . و بالزبور نُهَلِّلْ لَهُ .

ج : أَلْمَلِكُ الَّذِي الْخ .

س : لِأَنَّ الرَّبَّ إِلَهُ عَظِيمٍ . مَلِكٌ كَبِيرٌ عَلَى جَمِيعِ الْآلِهَةِ . لِأَنَّ بِيَدِهِ أَقْطَارَ الْأَرْضِ وَ أَشْرَافَ الْجِبَالِ هِيَ لَهُ .

ج : هَلُمُّوا فَلْنَسْجُدْ لَهُ .

س : لِأَنَّ الْبَحْرَ لَهُ وَهُوَ صَنَعَهُ ، وَ يَدَاهُ جَبَلَتَا الْيَابِسَةِ هَلُمُّوا نَسْجُدْ وَ نَرْكَعْ لَهُ ، وَ نَبْكِي أَمَامَ الرَّبِّ الَّذِي

خَلَقَنَا لِأَنَّهُ هُوَ إِلَهُنَا ، وَ نَحْنُ شَعْبُهُ وَ غَنَمُ رَعِيَّتِهِ .

ج : أَلْمَلِكُ الَّذِي الْخ .

س : الْيَوْمَ إِنْ أَنْتُمْ سَمِعْتُمْ صَوْتَهُ ، فَلَا تُقَسِّوْا قُلُوبَكُمْ . كَمَا كُنْتُمْ كَانُوا فِي التَّمَرُّمِ فِي مِثْلِ يَوْمِ الْبَلْوَى فِي الْقَفْرِ ،

حَيْثُ ابْتَلَانِي آبَاؤُكُمْ ؛ جَرَّبُونِي وَ نَظَرُوا أَعْمَالِي .

ج : هَلُمُّوا الْخ .

س: أَرْبَعِينَ سَنَةً مَلِّتُ مِنْ ذَلِكَ الْجِيلِ، وَ قُلْتُ: دَائِمًا تَضِلُّ قُلُوبُهُمْ. وَ هُمْ لَمْ يَعْرِفُوا سُبُلِي. فَأَقْسَمْتُ  
بِرَجْزِي أَنَّهُمْ لَا يَدْخُلُونَ رَاحَتِي.

ج: أَلْمَلِكُ الَّذِي الْخ.

س: الرَّاحَةُ الْأَبَدِيَّةُ أَعْطَاهُمْ يَارَبِّ، وَ النُّورُ الدَّائِمُ فليُضِي لَهُمْ.

ج: هَلِّمُوا فَلنَسْجُدْ لَهُ.

س: أَلْمَلِكُ الَّذِي كُلُّ شَيْءٍ يَحْيَا لَهُ.

ج: هَلِّمُوا فَلنَسْجُدْ لَهُ.

### \* القومة الاولى \*

أَنْتِيفُونَةُ: رَبِّي وَ إِلَهِي \* سَهْلٌ قَدَامَكَ طَرِيقِي

### \* مزمور 5 \*

1 لِكَلِمَاتِي أَنْصِتْ يَارَبِّ \* تَفْطَنُ فِي صُرَاخِي.

2 وَ اصْغِ إِلَى صَوْتِ طَلْبَتِي \* يَا مَلِيكِي وَ إِلَهِي.

3 لِأَنِّي إِلَيْكَ يَارَبِّ أُصَلِّي \* فَبِالْغَدَاةِ اسْتَمِعْ صَوْتِي.

4 بِالْغَدَاةِ أَقِفْ قَدَامَكَ وَ تَرَانِي \* لِأَنَّكَ إِلَهُ لَا تُؤَثِّرُ الْإِثْمَ.

5 وَلَا يُسَاكِنُكَ الشَّرِيرُ \* وَلَا يَثْبِتُ مَخَالِفُو النَّامُوسِ أَمَامَ عَيْنَيْكَ.

6 أَبْغَضْتَ جَمِيعَ عَمَالِ الْإِثْمِ، وَ تَهْلِكُ كُلُّ الَّذِينَ يَتَكَلَّمُونَ بِالْكَذْبِ \* الرَّجُلُ سَافِكُ الدَّمَاءِ وَ الْغَاشِ  
يَرِذْلُهُ الرَّبُّ.

7 وَ أَنَا بِكَثْرَةِ رَحْمَتِكَ أَدْخُلُ إِلَى بَيْتِكَ \* وَ أَسْجُدُ فِي هَيْكَلِ قُدْسِكَ بِخَوْفِكَ.

8 يَارَبِّ اهُدِنِي إِلَى عَدْلِكَ \* مِنْ أَجْلِ أَعْدَائِي سَهْلٌ قَدَامَكَ طَرِيقِي.

- 9 لَانَ لَيْسَ فِي أَفْوَاهِهِمْ صِدْقٌ \* قَلُوبُهُمْ بَاطِلَةٌ .
- 10 حَنَاجِرُهُمْ قُبُورٌ مَفْتَحَةٌ \* وَ قَدْ غَشُّوا بِأَلْسِنَتِهِمْ ، فَدِينُهُمْ يَا أَللَّهُ .
- 11 وَلَيْسَقُطُوا مِنْ مُؤَامَرَتِهِمْ \* وَ كَثْرَةٌ نِفَاقِهِمْ أَقْصِهِمْ لِأَنَّهُمْ مَرَمُوكَ يَا رَبِّ .
- 12 وَلِيَفْرَحَ بِكَ جَمِيعُ الْمُتَكَلِّينَ عَلَيْكَ \* إِلَى الْأَبَدِ يَبْتَهِجُونَ وَ تَحَلَّى فِيهِمْ .
- 13 وَيَفْتَخِرَ بِكَ كُلُّ الَّذِينَ يُحِبُّونَ اسْمَكَ \* لِأَنَّكَ أَنْتَ تُبَارِكُ الصِّدِّيقُ .
- 14 يَا رَبُّ كَأَنَّهُ بَتْرَسٌ مَسْرَتَكَ الصَّالِحَةَ \* كَلَّلْتَنَا . الرَّاحَةَ الْأَبَدِيَةَ \* أَعْطِهِمْ يَا رَبُّ .
- وَ النُّورُ الدَائِمُ \* فليُضئِ لَهُمْ .

أَنْتِيفُونَ: رَبِّي وَ إِلَهِي سَهْلٌ قَدَّامَكَ طَرِيقِي .

أَنْتِيفُونَ: عُدَّ يَا رَبُّ \* وَ نَجَّ نَفْسِي ، لِأَنَّهُ لَيْسَ فِي الْمَوْتَى مَنْ يَذْكُرُكَ .

## \* مَزْمُورٌ 6 \*

- 1 يَا رَبُّ لَا بَغْضَبِكَ تُوِخِنِي \* وَلَا بِرَجْزِكَ تُؤَدِّبْنِي .
- 2 إِرْحَمْنِي يَا رَبُّ فَإِنِّي ضَعِيفٌ \* إِشْفِنِي يَا رَبُّ فَإِنَّ عِظَامِي قَدْ اضْطَرَبَتْ .
- 3 وَ نَفْسِي قَدْ انزَعَجَتْ جِدًّا \* وَ أَنْتَ يَا رَبُّ فَحَتَّى مَتَى .
- 4 عُدَّ يَا رَبُّ وَ نَجَّ نَفْسِي \* وَ خَلِّصْنِي مِنْ أَجْلِ رَحْمَتِكَ .
- 5 لِأَنَّهُ لَيْسَ فِي الْمَوْتَى مَنْ يَذْكُرُكَ \* وَلَا فِي الْجَحِيمِ مَنْ يَعْتَرِفُ لَكَ .
- 6 تَعَبْتُ عِنْدَ تَنْهُدِي ، أَحْمُ فِي كُلِّ لَيْلَةٍ سَرِيرِي \* وَ بِدُمُوعِي أَبْلُ فِرَاشِي .
- 7 تَعَكَّرْتُ مِنَ الْغَيْظِ عَيْنَايَ \* عَتَقْتُ فِي سَائِرِ أَعْدَائِي .
- 8 أَبْعِدُوا عَنِّي يَا جَمِيعَ صَانِعِي الْإِثْمِ \* لِأَنَّ الرَّبَّ قَدْ سَمِعَ صَوْتَ بُكَائِي .
- 9 سَمِعَ الرَّبُّ طِلْبَتِي \* الرَّبُّ لَصَلَاتِي قَبِيلُ .

10 فليخز و يضرب جميع أعدائي \* و ليعودوا في الحين خازين جداً سريعاً.  
الراحة الأبدية \* أعطهم يارب  
والنور الدائم \* فليضئ لهم.

أنتيفونته: عد يارب و نج نفسي، فإنه ليس في الموتى من يذكرك.  
أنتيفونته: لئلا يخطف \* مثل الأسد نفسي، حيث لا منقذ ولا مخلص.

### \* مزمور 7 \*

- 1 ربي وإلهي عليك توكلت \* فخلصني من جميع الذين يطردوني و نجني.
- 2 لئلا يخطفوا مثل الأسد نفسي \* حيث لا منقذ ولا مخلص.
- 3 ربي و إلهي إن كنت صنعت هذا \* و إن كان ظلم في يدي.
- 4 أو جازيت الذين صنعوا بي الشر \* أقع إذا من أعدائي خائباً.
- 5 يطلب العدو نفسي فيدركها و يدوس في الأرض حياتي \* و يحل في التراب مجدي.
- 6 قم يارب برجرك \* و ارتفع على متون أعدائي.
- 7 و استيقظ ياربي و إلهي بالأمر الذي أوصيت \* و مجمع الشعوب حولك.
- 8 و في شأن هذا ارجع إلى العلا \* أَلربُّ يدين الشعوب.
- 9 دني ياربُّ على قدر عدلي \* ولا على قدر عدم شري علي.
- 10 ليفن شر الخطاة و يستقم الصديق \* فاحص القلوب و الكلى الله.
- 11 عادلة معونتي من عند الرب \* الذي يخلص المستقيمي القلوب.
- 12 الله قاض عدل قوي و طويل الروح \* و لا يأتي برجزه في كل يوم.
- 13 إن لم ترجعوا يصقل سيفه \* أو تر قوسه وهياًها.
- 14 وهياً فيها آنية الموت \* صنع سهامه للملتهبين.

- 15 ها هَوَ قَد تَمَخَّضَ ظُلْمًا \* حَيْلَ وَجَعًا وَوَلَدَ إِثْمًا.
- 16 إِحْتَفَرَ بِنْرًا وَعَمَقَهَا \* وَسَقَطَ فِي الْحُفْرَةِ الَّتِي صَنَعَ.
- 17 يَرْتَدُّ وَجَعُهُ عَلَى رَأْسِهِ \* وَعَلَى هَامَتِهِ يَهْبِطُ ظُلْمُهُ.
- 18 أَعْتَرَفُ لِلرَّبِّ عَلَى قَدَرِ عَدْلِهِ \* وَ أُرْتَلُ لِاسْمِ الرَّبِّ الْعَالِيِّ.

الراحة الابدية الخ. و النور الدائم الخ.

أنتيفونة: لئلاَّ يَخْطَفَ مِثْلَ الْأَسَدِ نَفْسِي، حَيْثُ لَا مُنْقِذَ وَلَا مُخْلِصَ.

س: مِنْ بَابِ الْجَحِيمِ ج: نَجِّ يَارَبَّ نَفُوسَهُمْ.

أَبَانَا الَّذِي ..... (سِرًّا)

### قراءة أولي (ايوب 7)

كُفَّ عَنِّي فَإِنَّمَا أَيَّامِي نَفْسٌ. مَا الْإِنْسَانُ حَتَّى تَسْتَعْظِمَهُ، وَ تُمِيلَ إِلَيْهِ قَلْبُكَ، وَ تَتَعَاهَدَهُ كُلَّ صَبَاحٍ، وَ تَبْتَلِيَهُ كُلَّ لِحْظَةٍ؟ إِلَى مَتَى لَا تَصْرِفُ طَرْفَكَ عَنِّي وَلَا تُمَهِّلَنِي رَيْثَمَا أْبْلَعُ رَيْقِي؟ لَقَدْ خَطِئْتُ، وَ لَكِنْ مَاذَا أَفْعَلُ لَكَ يَا رَقِيبَ الْبَشَرِ؟ وَ لِمَ جَعَلْتَنِي هَدَفًا لَكَ حَتَّى صِرْتُ كَلًّا عَلَى نَفْسِي؟ وَ لِمَ لَا تَعْفُو عَن مَعْصِيَتِي وَ لَا تَنْقُلُ عَنِّي إِثْمِي؟ فَإِنِّي لَا أَلْبَثُ أَنْ أَضْجَعَ فِي التُّرَابِ، فَتُبَكِّرُ فِي طَلْبِي فَلَا أَكُونُ.

ج: أَوْ مِنْ بَأْنٍ فَادِيٍّ حَيٍّ، وَ بَأْنِي سَأَقُومُ مِنَ التُّرَابِ فِي الْيَوْمِ الْآخِرِ \* وَ مِنْ جَسَدِي أُعَايِنُ اللَّهَ مُخْلِصِي.

س: أَلَّذِي أَنَا أُعَايِنُهُ بِنَفْسِي، وَ عَيْنَايَ تَرِيَانَهُ لَا غَيْرِي.

ج: وَ مِنْ جَسَدِي أُعَايِنُ اللَّهَ مُخْلِصِي.

## قراءة ثانية (ايوب 10)

لَقَدْ سَيَّمَتِ نَفْسِي حَيَاتِي. أَطْلُقُ شَكْوَايَ وَ أَتَكَلَّمُ بِمِرَارَةٍ نَفْسِي. أَقُولُ لِلَّهِ: لَا تُؤْثِمْنِي. أَعَلِمْنِي عَلَى أَيِّ شَيْءٍ تُحَاكِمُنِي. أَيَحْسُنُ لَدَيْكَ أَنْ تَأْخُذَ بِالْعَسْفِ، أَنْ تَنْبُذَ صُنْعَ يَدَيْكَ، وَ تَجْعَلَ مَشُورَةَ الْمُنَافِقِينَ مُسْتَظْهِرَةً؟ أَلَكِ عَيْنَانِ جَسَدِيَّتَانِ؟ أَلَعَلَّكَ تَنْظُرُ نَظَرَ الْبَشَرِ؟ أَكَايَّامِ إِنْسَانٍ أَيَّامُكَ، أَمْ أَعْوَامُكَ كَأَعْوَامِ رَجُلٍ، حَتَّى تَبْحَثَ عَنِ إِثْمِي وَ تَفْحَصَ عَن خَطِيئَتِي؟ عَلَى عِلْمِكَ بِأَنِّي لَسْتُ بِمُنَافِقٍ، وَ أَنَّهُ لَا مُنْقِذَ لِي مِن يَدِكَ.

ج: يَا مَنْ أَقَامَ مِنَ الْقَبْرِ لِعَازَرَ الْمُنْتَنِ \* أَعْطِهِم الرَاحَةَ يَا رَبِّ وَ مَكَانَ الْغُفْرَانِ.

س: أَنْتَ الَّذِي سَيَّأْتِي لِيَدِينِ الْأَحْيَاءِ وَ الْأَمْوَاتِ، وَ الدَّهْرَ بِالنَّارِ.

ج: أَعْطِهِم الخ.

## قراءة ثالثة (أيوب 10)

يَدَاكَ جَبَلَتَانِي وَ صَوَّرَتَانِي بِجُمْلَتِي أَجْمَعَ: أَوَ الْآنَ تَمَحَقُّنِي؟ أَذْكَرُ أَنَّكَ قَدْ صَوَّرْتَنِي مِثْلَ الطَّيْنِ، أَفْتَعِيدُنِي إِلَى التُّرَابِ؟ أَلَمْ تَكُنْ قَدْ صَبَبْتَنِي كَاللَّبَنِ، وَ جَمَدْتَنِي كَالجَبَنِ؟ وَ كَسَوْتَنِي جِلْدًا وَ لِحْمًا، وَ حَبَكْتَنِي بِعِظَامٍ وَ عَصَبٍ وَ حَيَاةً وَ نِعْمَةً آتَيْتَنِي، وَ حَفِظْتَ عِنَايَتَكَ رُوحِي؟

ج: أَيُّهَا الرَّبُّ عِنْدَمَا تَأْتِي لِتَدِينِ الْأَرْضَ أَيْنَ أَخْتَفِي مِنْ وَجْهِ غَضَبِكَ؟ \* لِأَنِّي أَخْطَأْتُ كَثِيرًا فِي حَيَاتِي.

س: أَرْتَعِبُ مِنْ دُنُوبِي وَ أَخْجَلُ أَمَامَكَ: عِنْدَمَا تَأْتِي لِتَدِينِ فَلَا تَحْكُمْ لِي.

ج: لِأَنِّي أَخْطَأْتُ الخ.

س: الرَاحَةُ الْإِبْدِيَّةُ الخ. وَ النُّورُ الدَّائِمُ

فَلْيُضِيْ لَهُمْ. ج: لِأَنِّي أَخْطَأْتُ الخ.

أَبَانَا الَّذِي ..... (سراً)

ك: و لا تُدخِلنا في التجارب.

ج: لكن نَجِّنا من الشرير.

### \* المزمور 129 \*

1 مِنْ الْأَعْمَاقِ صرختُ إِلَيْكَ يَا رَبُّ \* يَا رَبُّ اسْتَمِعْ صَوْتِي.

2 لَتَكُنْ أذْنَاكَ صَاعِغِيَّتَيْنِ \* إِلَيَّ صَوْتِ تَضَرُّعِي.

3 إِنْ كُنْتَ لِلآثَامِ رَاصِدًا يَا رَبُّ \* يَا رَبُّ مَنْ يَثْبُتُ؟

4 لِأَنَّ مِنْ عِنْدِكَ الْإِغْتِفَارُ \* مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ صَبَرْتُ لَكَ يَا رَبُّ.

5 صَبَرْتُ نَفْسِي فِي أَقْوَالِكَ \* تَوَكَّلْتُ نَفْسِي عَلَى الرَّبِّ.

6 مِنْ انْفِجَارِ الصُّبْحِ إِلَى اللَّيْلِ \* فَلْيَتَكَلَّمْ إِسْرَائِيلُ عَلَى الرَّبِّ.

7 لِأَنَّ مِنَ الرَّبِّ الرَّحْمَةَ \* وَ مِنْهُ النَّجَاةُ الْكَثِيرَةُ.

8 وَهُوَ يَفْتَنِي إِسْرَائِيلَ \* مِنْ كُلِّ آثَامِهِ.

س: أَلرَّاحَةُ الْأَبَدِيَّةِ \* أَعْطِهِمْ يَا رَبُّ.

ج: وَ النُّورُ الدَّائِمُ \* فَلْيَضِيءْ لَهُمْ.

س: مِنْ بَابِ الْجَحِيمِ ج: نَجِّ يَا رَبُّ نَفوسَهُمْ.

س: لِيَسْتَرِيحُوا بِسَلَامٍ ج: آمِينَ.

س: يَا رَبُّ اسْتَمِعْ صَلَاتِي.

ج: وَ صُرَّاحِي إِلَيْكَ يَا رَبُّ.

## \* لنصل \*

أمل أذنكَ أيُّها الربُّ إلى تَضَرُّعَاتِنَا، التي بها نَسألُ رَحْمَتَكَ أَنْ تُسْكِنَ في مَكَانِ السَّلَامِ و النُّورِ،  
نَفْسَ عَبْدِكَ (فلان) التي نقلتها من هذه الحياة، و أَنْ تُحْصِيَهَا في عِدَادِ قَدِيسِيكَ.

نَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ أَيُّها الرَّبُّ، أَنْ تَتَلَطَّفَ و تَرَحَّمَ نَفْسَ أُمَّتِكَ (فلانة) ، فَتُطَهِّرَهَا من عيوبِ هَذِهِ  
الحياةِ الفانيةِ، و تُبَلِّغَهَا إلى الخِلاصِ الابديِ.

اللَّهُمَّ السَّخِيُّ بِالْغُفْرَانِ، و مُحِبُّ خِلاصِ الْجِنْسِ الْبَشَرِيِّ، إِنَّا نَسأَلُ رَأْفَتَكَ بِشَفَاعَةِ مَرِيَمَ الْعَذْرَاءِ  
الدائمةِ بتوليَّتها و جميعِ قَدِيسِيكَ، أَنْ تُبَلِّغَ إِخْوَةَ جَمَعِيَّتِنَا و أَقَارِبَنَا و الْمُحْسِنِينَ إِلَيْنَا الْمُنْتَقِلِينَ من  
هَذِهِ الحياةِ، إلى مَقَرِّ السَّعَادَةِ الْأَبَدِيَةِ.

اللَّهُمَّ خَالِقَ جَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ و فَادِيَهُمْ، إِغْفِرْ جَمِيعَ خَطَايَا نُفُوسِ عِبِيدِكَ وِإِمَائِكَ الرَّاقِدِينَ، لَكِي  
يَنالُوا بِابْتِهالاتِنَا التَّقْوِيَةِ الصَّفْحَ الَّذِي اشْتاقُوا إِلَيْهِ دَائِمًا. أَنْتَ الْحَيُّ الْمَالِكُ إلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ.  
ج: آمين

س: الراحةُ الأبديةُ أعطِهِم يارب.

ج: و النور الدائمُ فليُضئِ لَهُم.

س: ليستريحوا بِسَلامٍ . ج: آمين.

## مزامير التوبة السبعة

### (المزمور السادس)

1. يارب لا بغضبك تُوبخني \* ولا برجزك تُؤدبني.
  2. إرحمني يارب فإني ضعيف \* إشفني يارب فإن عظامي قد اضطربت.
  3. و نفسي قد انزعجت جداً \* و أنت يارب فحتى متى؟
  4. عد يارب و نج نفسي \* و خلصني من أجل رحمتك.
  5. فإنه ليس في الموتى من يذكرك \* ولا في الجحيم من يعترف لك.
  6. تعبت عند تنهدي، أحم في كل ليلة سريري \* و بدموعي أبل فراشي.
  7. تعكرت من الغيظ عياني \* عتقت في جميع أعدائي.
  8. أبعدوا عني يا جميع صانعي الإثم \* لأن الرب قد سمع صوت بكائي.
  9. سمع الرب طلبتي \* الرب لإصلائي قبل.
  10. فليخزو يضطرب جميع أعدائي \* و ليعودوا في الحين خازين جداً سريعاً.
- س: الراحة الأبدية \* أعطه ( أعطها) يارب.
- ج: و النور الدائم \* فليضي له ( لها).

## (المزمور الحادي و الثلاثون)

- 1 طوبى للذين غفرت ذُنُوبَهُمْ \* و الذين سُنرت خطاياهم.
- 2 طوبى للرجل الذي لم يحسب له الرب خطيئة \* ولا في فمه غش.
- 3 لأنني سكتُ فبليت عظامي \* من صراخي طولَ النهار.
- 4 لأنَّ يدك قد ثقلت عليَّ بالنهار و الليل \* رجعتُ إلى الشقاءَ عندما انغرسَ فيَّ الشوك.
- 5 قد اعترفتُ بإثمي و لم أكنم خطيئتي \* قلتُ: أَعترفُ للربِّ بإثمي و أنتَ صَفَحْتَ عن نفاقِ قلبي.
- 6 من أجلِ هذا يصلِّي لك كلُّ بارٍ في أوانِ إجابة \* لأنه بسيلِ المياهِ الكثيرةِ لا يقتربونَ إليك.
- 7 أنتَ هو ملجأِي مِنَ الحزنِ المحيطِ بي \* يا بهجتي أنقِذني من المحيطين بي.
- 8 أفهمكَ و أرشدك في هذه الطريق التي تسلكُ فيها \* و أنصبُ عليك عينيَّ.
- 9 لا تصيروا كالفرس و البغل اللذين لا فهمَ لهما \* بحكمةٍ و لجام تكبَحُ فُكوكَ الذين لا يدنونَ إليك.
- 10 كثيرةٌ نكباتُ الخاطئ \* والذي يتكلُّ على الرب فالرحمةُ تحيطُ به.
- 11 افرحوا أيُّها الصديقونَ بالربِّ و ابتهجوا \* وليفتخرِ كلُّ المستقيمةِ قلوبُهُم.

س: الراحةُ الأبديةُ الخ

ج: و النور الدائمُ الخ

## \* المزمور السابع والثلاثون \*

- 1 ياربُ لا بعَضَبِكَ تُوبِخْنِي \* ، ولا بِرِجْزِكَ تُؤدِّبْنِي .
- 2 لِأَنَّ سِهَامَكَ قَدْ انْغَرَسَتْ فِيَّ \* وَ مَكَنتَ عَلَيَّ يَدُكَ .
- 3 لَيْسَ شِفَاءٌ لَجَسَدِي مِنْ وَجْهِ رِجْزِكَ \* وَ لَا سَلَامَةٌ عِظَامِي مِنْ وَجْهِ خَطَايَايَ .
- 4 لِأَنَّ مَآثِمِي قَدْ تَعَالَتْ فَوْقَ رَأْسِي \* مِثْلَ حِمْلٍ ثَقِيلٍ قَدْ ثَقُلْتَ عَلَيَّ .
- 5 قَدْ نَنَنْتَ وَقَاحْتَ جِرَاحَاتِي \* مِنْ قَبْلِ جَهَالَتِي .
- 6 شَقِيتُ وَ انْحَنَيْتُ إِلَى الْإِنْقِضَاءِ \* وَ الْيَوْمَ كُلَّهُ مَشَيْتُ عَابِثًا .
- 7 لِإِنَّ كَلِيَّتِي قَدْ اِمْتَلَأَتْ عَارًا \* لَيْسَ لَجَسَدِي شِفَاءٌ .
- 8 شَقِيتُ وَ اتَضَعْتُ جِدًّا \* وَ كُنْتُ أَيْنٌ مِنْ تَنْهَدِ قَلْبِي .
- 9 ياربُ أَمَامَكَ هِيَ كُلُّ شَهْوَتِي \* وَ تَنْهَدِي عَنْكَ لَمْ يَخَفَ .
- 10 قَدْ اضْطَرَبَ فِي قَلْبِي وَ فَارَقْتَنِي قَوَّتِي \* وَ نُورُ عَيْنِي لَمْ يَبْقَ مَعِي .
- 11 أَصْدِقَائِي وَ أَقْرَابِي دَنُوا مِنِّي وَ وَقَفُوا مُقَابِلِي \* وَ جِنْسِي وَقَفَ مِنِّي بَعِيدًا .
- 12 وَأَجْهَدَنِي الَّذِينَ يَطْلُبُونَ نَفْسِي \* وَ الْمُتَلَمِّسُونَ لِي الشَّرَّ تَكَلَّمُوا بِالْبَاطِلِ ، وَ غَشَوْشًا طُولَ النَّهَارِ دَرَسُوا .
- 13 أَمَّا أَنَا فَكَأَصَمٌ لَا يَسْمَعُ \* وَ كَأَخْرَسٌ لَا يَفْتَحُ فَاهُ .
- 14 وَ كُنْتُ مِثْلَ إِنْسَانٍ لَا يَسْمَعُ \* وَ لَا فِيهِ تَبَكُّيْتُ .
- 15 لِأَنِّي عَلَيْكَ يَا رَبُّ تَوَكَّلْتُ \* وَ أَنْتَ اسْتُجِيبُ لِي يَا رَبِّي وَ إِلَهِي .
- 16 لِأَنِّي قُلْتُ لَا تَشْمَتْ بِي أَعْدَائِي \* وَ عِنْدَمَا زَلَّتْ قَدَمَايَ عَظَّمُوا عَلَيَّ الْكَلَامَ .
- 17 لِأَنِّي أَنَا أَخْبَرْتُ بِسِيَّسَتِي \* وَ أَهْتَمُّ مِنْ أَجْلِ خَطِيئَتِي .
- 18 أَعْدَائِي أَحْيَاءٌ وَ هُمْ أَشَدُّ مِنِّي \* وَ قَدْ كَثُرَ الَّذِينَ يُبْغِضُونِي ظُلْمًا .

19 و الذين جازوني بدل الخير بالشرّ \* مَحَلّوا بي ع. لا تتركني على ابتغائي الصلاح.

20 فلا تُهملني ياربي و إلهي \* ولا تتباعد عني.

21 إلتفت الى معونتي \* يا إله خلاصي.

س: الراحة الأبدية الخ

ج: و النور الدائم الخ

### \* المزمور الخمسون \*

1 إرحمني يا الله كعظيم رحمتك \* و كمثّل كثرة رأفتك امحُ ماثمي.

2 إغسلني كثيراً من إثمي \* و من خطيئتي طهرني.

3 لأنني أنا عارفُ بآثامي \* و خطاياي أمامي في كلّ حين.

4 لك وحدك أخطأت \* و الشرّ قدّامك صنعت.

5 لكيما تصدق في أقوالك \* و تغلب في محاكمتك.

6 هاءنذا بالآثام حبل بي \* و بالخطايا ولدتني أمي.

7 لأنك قد أحببت الحق \* و أوضحت لي غوامض حكمتك و مستوراتها.

8 تنضحني بالزُوفي فأطهر \* تغسلني فأبيض أفضل من الثلج.

9 تسمعني سروراً و بهجة \* فتجدل عظامي الذليلة.

10 إصرف وجهك عن خطاياي \* و امحُ كلّ ماثمي.

11 قلباً نقياً اخلق فيّ يا الله \* وروحاً مستقيماً جدّد في أحشائي.

12 لا تطرحني من قدّام وجهك \* و روحك القدّوس لا تنزع مني.

13 إمنحني بهجة خلاصك \* و بروح رئاسي اعضدني.

- 14 فَأَعْلَمُ الْأَثْمَةَ طُرْقَكَ \* وَ الْكُفْرَةَ إِلَيْكَ يَرْجِعُونَ.
- 15 نَجِّنِي مِنَ الدِّمَاءِ يَا اللَّهُ إِلَهَ خَلَّاصِي \* فَيَبْتَهِجُ لِسَانِي بِعَدْلِكَ.
- 16 يَا رَبِّ افْتَحْ شَفْتِي \* لِيُخْبَرَ فَمِي بِتَسْبِيحَتِكَ.
- 17 لِأَنَّكَ لَوْ آثَرْتَ الذَّبِيحَةَ لَقَدْ كُنْتَ الْآنَ أُعْطِي \* وَ لَكِنَّكَ مَا تُسَرُّ بِالْمُحْرَقَاتِ.
- 18 فَالذَّبِيحَةُ لِلَّهِ رُوحٌ مَنْسُوقٌ \* أَلْقَلْبُ الْمُتَخَشِّعُ الْمُتَوَاضِعُ لَا يَرِذْلُهُ اللَّهُ.
- 19 أَصْلِحْ يَا رَبُّ بِمَسَرَّتِكَ صِهْيُونَ \* وَ لَتُبْنَ أَسْوَارَ أُورُشَلِيمَ.
- 20 حِينَئِذٍ تُسَرُّ بِذَّبِيحَةِ الْعَدْلِ قُرْبَانًا وَ مُحْرَقَاتٍ \* حِينَئِذٍ يُقْرَبُونَ عَلَى مَذْبَحِكَ الْعُجُولَ.

س: الرَّاحَةُ الْأَبَدِيَّةُ الْخ

ج: وَ النُّورُ الدَّائِمُ الْخ

### \* الْمَزْمُورُ الْمِئَةُ وَ الْوَاحِدُ \*

- 1 يَا رَبِّ اسْتَمِعْ صَلَاتِي \* وَ لِيَدْخُلَ إِلَيْكَ صُرَاخِي .
- 2 لَا تُحَوِّلْ وَجْهَكَ عَنِّي \* أَمَلٌ إِلَيَّ أَذْنِيكَ فِي يَوْمِ حُزْنِي ، وَ اسْتَجِبْ لِي سَرِيعًا فِي الْيَوْمِ الَّذِي أَدْعُوكَ فِيهِ .
- 3 لِأَنَّ أَيَّامِي قَدْ فَانَيْتُ كَالدُّخَانِ \* وَ عِظَامِي فِي مِثْلِ مِقْلِي قَدْ قُلِّيتُ .
- 4 ضَمَرْتُ كَالْعُشْبِ وَ يَبَسَ قَلْبِي \* لِأَنِّي سَهَوْتُ عَنْ أَكْلِ خُبْزِي .
- 5 مِنْ صَوْتِ تَنَهُدِي \* لَصِقَ عِظْمِي بِلَحْمِي .
- 6 وَ شَابَهْتُ الْغَيْهَبَ الْبَرِّي \* وَ صِرْتُ مِثْلَ الْبُؤْمَةِ فِي الْخُرْبَةِ .

7 سَهَرْتُ \* وَ صِرْتُ كَالْعُصْفُورِ الْفَرِيدِ عَلَى الْإِجَارِ.

8 وَ النَّهَارَ كُلَّهُ عَيَّرَنِي أَعْدَائِي \* وَ الَّذِينَ كَانُوا يَمْدَحُونِي تَحَالَفُوا عَلَيَّ.

9 لِأَنِّي أَكَلْتُ الرَّمَادَ مِثْلَ الخُبْزِ \* وَ مَزَجْتُ شَرَابِي بِالدَّمُوعِ.

10 مِنْ أَمَامِ رَجْزِكَ وَ غَضَبِكَ \* لِأَنَّكَ حِينَ رَفَعْتَنِي طَرَحْتَنِي.

11 وَ مَالَتْ أَيَّامِي كَالْفَيءِ \* وَ أَنَا مِثْلَ الحَشِيشِ يَبْسُتُ.

12 وَ أَنْتَ يَا رَبُّ إِلَى الْآبِدِ ثَابِتٌ \* وَ ذِكْرُكَ إِلَى جِيلٍ وَجِيلٍ .

13 أَنْتَ تَقُومُ وَ تَتَرَأَّفُ بِصِهْيُونِ \* لِأَنَّهُ وَقْتُ الرَّأْفَةِ عَلَيْهَا وَ الْمِيقَاتُ قَدْ حَضَرَ.

14 لِإِنَّ عَبِيدَكَ قَدْ أَحْبَبُوا حِجَارَتَهَا \* وَ حِينُوا إِلَى تَرَابِهَا.

15 وَ تَخْشَى الْإِثْمَ اسْمَ الرَّبِّ \* وَ كُلُّ مُلُوكِ الْآرْضِ مَجْدَهُ.

16 لِأَنَّ الرَّبَّ يَبْنِي صِهْيُونَ \* وَ يَظْهَرُ فِيهَا بِمَجْدِهِ.

17 لِأَنَّهُ نَظَرَ إِلَى صَلَاةِ الْمَسَاكِينِ \* وَ لَمْ يَرُدُّلْ طَلِبَتَهُمْ.

18 فَلْيُكْتَبْ هَذَا إِلَى جِيلٍ آخَرَ \* وَ الشَّعْبُ الَّذِي يُخْلَقُ يُسَبِّحُ الرَّبَّ.

19 لِأَنَّهُ أَطَّلَعَ مِنْ عُلُوِّ قُدْسِهِ \* الرَّبُّ مِنَ السَّمَاءِ أَشْرَقَ عَلَى الْآرْضِ.

20 لِيَسْمَعَ تَنَهُدَ الْمُقَيَّدِينَ \* وَ يَحُلَّ بَنِي الْمَائِتِينَ.

21 لِيُخْبِرُوا فِي صِهْيُونَ بِاسْمِ الرَّبِّ \* وَ بِتَسْبِيحَتِهِ فِي أُورُشَلِيمَ.

22 عِنْدَ اجْتِمَاعِ الشُّعُوبِ جَمِيعاً \* وَ الْمُلُوكُ لِكَيْ يَعْبُدُوا الرَّبَّ.

23 أَجَابَهُ فِي طَرِيقِ قَوَّتِهِ \* أَخْبِرْنِي بِقَلَّةِ أَيَّامِي.

24 وَلَا تَقْبِضْنِي فِي نِصْفِ أَيَّامِي \* فَإِنَّ سِنِيكَ إِلَى جِيلِ الْأَجْيَالِ.

25 وَأَنْتَ، يَا رَبُّ مِنَ الْمَبَادِيءِ أَسَّسْتَ الْأَرْضَ \* وَالسَّمَاوَاتُ مِنْ عَمَلِ يَدَيْكَ هِيَ.

26 هُنَّ يَبْدُنَ وَأَنْتَ تَبْقَى \* وَكُلُّهُنَّ كَالثُّوبِ يَبْلَيْنَ، وَتَطْوِيهِنَّ كَالرِّدَاءِ فَيَبْتَدِلْنَ.

27 وَأَنْتَ كَمَا أَنْتَ وَسُنُوكَ لَنْ تَنْقُصَ \*. وَأَبْنَاءُ عِبِيدِكَ يَسْكُنُونَ الْأَرْضَ وَذُرِّيَّتُهُمْ تَسْتَقِيمُ إِلَى الدَّهْرِ.

س: الرَّاحَةُ الْأَبَدِيَّةُ الْخ

ج: وَالنُّورُ الدَّائِمُ الْخ

\* الْمَزْمُورُ الْمِئَةُ وَالتَّاسِعُ وَالْعِشْرُونَ \*

1 مِنْ الْأَعْمَاقِ صرَحْتُ إِلَيْكَ يَا رَبُّ \* يَا رَبُّ اسْتَمِعْ صَوْتِي.

2 لَتَكُنْ أُذُنَاكَ صَاغِيَتَيْنِ \* إِلَيَّ صَوْتِ تَضَرُّعِي.

3 إِنْ كُنْتَ لِلْآثَامِ رَاصِدًا يَا رَبُّ \* يَا رَبُّ مَنْ يَثْبُتُ؟

4 لِأَنَّ مِنْ عِنْدِكَ الْإِغْتِفَارَ \* مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ صَبَرْتُ لَكَ يَا رَبُّ.

5 صَبَرْتُ نَفْسِي فِي أَقْوَالِكَ \* تَوَكَّلْتُ نَفْسِي عَلَى الرَّبِّ.

6 مِنْ انْفِجَارِ الصُّبْحِ إِلَى اللَّيْلِ \* فَلْيَتَّكِلْ إِسْرَائِيلُ عَلَى الرَّبِّ.

7 لِأَنَّ مِنَ الرَّبِّ الرَّحْمَةَ \* وَمِنْهُ النَّجَاةُ الْكَثِيرَةُ.

8 وَهُوَ يَفْتَنِي إِسْرَائِيلَ \* مِنْ جَمِيعِ آثَامِهِ.

س: الراحة الأبدية الخ

ج: و النور الدائم الخ

### \*المزمور المئة و الثاني و الاربعون\*

- 1 يارب استمع صلاتي \* وأنصت بحقك إلى طلبتي. إستجب لي بعدلك.
- 2 ولا تدخل في المحاكمة مع عبدك \* لأنه لن يتزكى قدامك كل حي.
- 3 لأن العدو قد اضطهد نفسي و أذل في الأرض حياتي \* أجلسني في الظلمات مثل الموتى منذ الدهر .
- 4 و ضجر علي روحي \* و اضطرب في قلبي.
- 5 تذكرت الأيام القديمة \* هذت في كل أعمالك ، و بصنائع يدك درست.
- 6 بسطت إليك يدي \* نفسي كأرض لا تمطر.
- 7 أسرع فأجبنني يارب فقد فنيت روحي \* لا تصرف وجهك عني فأشابه الهابطين في الجب.
- 8 إجعلني في الغداة مستمعاً رحمتك فإني عليك توكلت \* عرفني يارب الطريق التي أسلك فيها فإني إليك رفعت نفسي.
- 9 أنقذني من أعدائي يارب \* إذ قد لجأت إليك.
- 10 علمني أن أعمل هواك لأنك أنت إلهي \* روحك الصالح يهديني في أرض مستقيمة.
- 11 من أجل اسمك يارب تحيني \* بعدلك تخرج من الحبس نفسي.

12 و برحمتك تستأصلُ أعدائي. و تهلك كل الذين يحزنون نفسي لأنني انا عبدك.

س: الراحةُ الأبدية الخ

ج: و النور الدائم الخ

س: من باب الجحيم.

ج: نج ياربُ نفسهُ (أو نفسها).

س: ليسترح (أو لتسترح) بسلام.

ج: آمين.

\*مَسْبَحَةُ المَوْتَى\*

بسم الآب و الابن و الرُّوح القدس الإله الواحد . آمين

س: أَللّهُم أَصغِ إِلى مَعونَتِي.

ج: يارب أسرع إِلى إِغاثَتِي.

س: أَلرَّاحةُ الأبدية أعطهم يارب.

ج: و النورُ الدائمُ فليُضئْ لَهُم.

س: ليسترىحوا بسلام. ج: آمين

**ألبيت الأول:** لِنَتَأَمَّلَنَّ الشَّوْقَ الَّذِي انْتَرَتْ بِهِ النُّفُوسُ المَقِيمةُ فِي الِيمْبُوسِ، إِفْتِقَادَ فادِينا لها بَعْدَ موته. فلنَسأَلَنَّ اللهَ بِشِفاعَةِ البَتُولِ الطاهِرةِ، أَنْ يُؤْتِي صَلواتنا قوَّةً نافِذةً كَبيرةً، تَتَحَقَّقُ بِها أَشواقُ النُّفُوسِ المَطهَريَّةِ.

(أبانا مرة واحدة، والسلام عشر مرات، والراحة الابدية مرة واحدة. وهكذا في كل من الالبيات التالية).

**ألبيت الثاني:** لِنَتَأَمَّلَنَّ الدَّهْشَ الَّذِي تولى النُّفُوسَ المَقِيمةَ فِي الِيمْبُوسِ، حينَما ظَهَرَ لها فادِينا، و عَزَّاهَا ووَعَدَها بِالسَّعَادَةِ الأَبديةِ العاجِلةِ. فلنَسأَلَنَّ اللهَ بِشِفاعَةِ البَتُولِ الطاهِرةِ، أَنْ يُؤْتِي صَلواتنا قوَّةً نافِذةً كَبيرةً، تَتَعَزَّى بِها النُّفُوسُ المَطهَريَّةِ، فَتَنالُ السَّعَادَةَ الأَبديةَ. آمين.

**ألبيت الثالث:** لِنَتَأَمَّلَنَّ السَّلوَةَ الَّتِي شَعرت بِها النُّفُوسُ القَدِيسةُ، لما رأت كل واحدة منها ظلام مكانها قد اضمحل، فأضحت تتلألأ نوراً بنعمة فادِينا. فلنَسأَلَنَّ بِشِفاعَةِ البَتُولِ الطاهِرةِ، أَنْ يُؤْتِي صَلواتنا قوَّةً نافِذةً كَبيرةً تفي بِها النُّفُوسُ المَطهَريَّةِ ما عليها للعدل الالهي، فتُصبح مرضية لديه تعالى. آمين.

**ألبيت الرابع:** لِنَتَأَمَّلَنَّ الِابْتِهَاجَ الَّذِي شَمِلَ النُّفُوسَ القَدِيسةَ، لما أنقذها فادِينا من الِيمْبُوسِ، و أصعَدَها مَعَهُ إِلى مَلَكوتِهِ السَّماويِ. فلنَسأَلَنَّ اللهَ بِشِفاعَةِ البَتُولِ الطاهِرةِ، أَنْ يُؤْتِي صَلواتنا قوَّةً نافِذةً كَبيرةً، تَخْرُجُ بِها النُّفُوسُ المَطهَريَّةِ من سَجَنها الأليمِ، فَتَسكُنُ فِي المِظالِ الأَبديةِ. آمين.

#### \* صلاة \*

يا يَسوعُ و مَريمَ، رَجاءَ كلِّ مُؤمِنٍ و خِلاصَهُ و سَعادَتَهُ، إِليكما تَنظُرُ النُّفُوسُ المَطهَريَّةُ من عَمقِ شِقائِها مُلْتَمِسةً أَثمارَ دَمِكَ يا يَسوعَ، و اسْتِحْقاقاتِ أَحْزانِكَ يا مَريمَ. و ذاكَ الدَّمُ وَهذه الأَحْزانُ الَّتِي كانت ذات قوَّةً نافِذةً فِي المَرَّةِ الِأولى، لِحَلِّ العالَمِ كُلِّهِ من جَميعِ الآثامِ، فَلتَحلِ النُّفُوسُ

المطهريه من أعذبتهأ؛ و باستحقاق ذاك الدم الكريم وهذه الأحزان الشديده، فلتبلغُ النفوسُ  
المطهريه الى السماء، و على الخصوصِ نفسَ (فلان أو فلانه) التي نتضرعُ إليكما من أجلها  
بمنتهى الحراره. آمين.

\*طلبة مريم العذراء\*

كيرياليسون، كريتيا لايسون. كيرياليسون

يا ربنا يسوع المسيح،

أنصت إلينا

يا ربنا يسوع المسيح

إستجبنا

أيها الآب السماوي الله

يا ابنَ الله مخلصَ العالم

أيها الروحُ القدس الله

إرحمنا

أيها الثالثُ القدوس، الإلهُ الواحد

يا قديسة مريم

يا قديسة والدة الله

يا قديسة عذراء العذاري

صلي لأجلنا

\* يا أم سيدنا يسوع المسيح

يا أم النعمة الالهية

يا أمًا طاهرة

يا أمًا عفيفة

صلي لأجلنا

\* يا أمًا غير مدنسة

يا أمًا بغير عيب

يا أمًا حبيبة

\* يا أم المشورة الصالحة

يا أم الخالق

يا أم المخلص

يا بتولاً حكيمة

\* يا بتولاً مكرمة

يا بتولاً ممدوحة

يا بتولاً قادرة

يا بتولاً حنونة

\* يا بتولاً أمينة

يا مرآة العدل

يا كرسي الحكمة

يا سبب سرورنا

\* يا إناءً روحياً

يا إناءً مكرماً

يا إناءً العبادة الجلييلة

يا وردة سرية

\* يا برج داود

يا برج العاج

يا بيت الذهب

يا تابوت العهد

\* يا باب السماء

يا نجمة الصبح

يا شفاء المرضى

صلي لاجلنا

يا ملجأ الخطاة

\*يا معزية الحزاني

يا معونة النصارى

يا سلطنة الملائكة

يا سلطنة الآباء

\*يا سلطنة الانبياء

يا سلطنة الرسل

يا سلطنة الشهداء

يا سلطنة المعترفين

\*يا سلطنة العذارى

يا سلطنة جميع القديسين

يا سلطنة حُبل بها بلا دنس اصلي

يا سلطنة نُقلت الى السماء

\*يا سلطنة الوردية المقدسة

يا سلطنة رهبانية الاصاغر

صلي لأجلنا

\*يا سلطنة السلام

يا حمل الله الحامل خطايا العالم  
انصت الينا يارب  
يا حمل الله الحامل خطايا العالم  
استجب لنا يارب  
يا حمل الله الحامل خطايا العالم  
ارحمنا

(ثم يتلى فرض الموتى وجه 129 أو مزامير التوبة وجه 143)

قداس الموتى

\*المدخل\*

الراحة الأبدية أعطهم يارب، و النور الدائم فليضي لهم

مزمور: لك ينبغي التسبيح يا الله في صهيون، ولك يوفى النذر في اورشليم \* إليك يا مستمع الصلاة يقبل كل بشر.

الراحة الابدية أعطهم يارب، و النور الدائم فليضي لهم

\*لنصل\*

ألهم الذي من صفاته الذاتية الرحمة و الغفران دائماً، نبتهل متضرعين اليك من أجل نفس عبدك (فلان) التي أمرتها أن تنتقل اليوم من هذا العالم حتى لا تسلمها إلى أيدي العدو ولا تنساها إلى النهاية، بل تأمر الملائكة بأن يقبلوها و يبلغوها إلى الوطن السماوي، حتى بما أنها رجتك و آمنت

بك، لا تكابد العذابات الجهنميّة بل تفوز بالأفراح الدائمة. ربنا يسوع المسيح ابنك الخ.

### \*الرسالة\*

فصل من رسالة القديس بولس الرسول الاولى الى أهل تسالونيكي

(4 : 12)

يا إخوة: لا نحب أن تجهلوا ما يختص بالراقدين، لئلا تحزنوا كغيركم، ممّن لا رجاء لهم. فإننا إن كنّا نؤمن أنّ يسوع قد مات ثمّ قام، فكذلك سيحضر الله الراقدين بيسوع معه. فنقول لكم بكلمة الرب: إنا نحن الأحياء الباقين الى مجيئ الرب، لا نسبق الراقدين. لأن الرب نفسه عند الهتاف، عند صوت رئيس الملائكة وبوق الله، سينزل من السماء، و يقوم الاموات في المسيح اولاً. ثم نحن الأحياء الباقين، نُختطف جميعاً معهم في السحب، لنلاقي المسيح في الجو و هكذا نكون مع الرب دائماً فليعز بعضكم بعضاً بهذا الكلام \_ و التسبيح لله دائماً.

### \*المراقبي\*

الراحة الابدية أعطهم يارب \* و النور الدائم فليضئ لهم. الصديق يكون ذكره إلى الابد \* لا يخشى خبر السوء.

حلّ يارب نفوس جميع الموتى المؤمنين، من كل ربّط الذنوب. و ليستأهلوا بمساعدة نعمتك، أن ينجوا من دينونة الانتقام، و يتمتعوا بسعادة النور الأبدي

\* نشيد DIES IRAE \*

يجعلُ الكونَ حُطامًا

1 ذلك اليومَ انتقامًا

قد دعاه في الكتابِ

إذ غدا الديانَ فينا

2 أيُّ خوفٍ يعترينا

طالباً دقَّ الحسابِ

داعياً نحوَ القضاءِ

3 بهتفُ البوقِ السمائي

كل سكانِ الترابِ

و الملا يغدو اندهاشا

4 يُبَهتُ الموتُ ارتعاشًا

من حسابٍ في اضطرابِ

يحوي عن كل حسابا

5 يفتحُ اللهُ كتابًا

فيه يُقضى بالصوابِ

تنجلي كلُّ الخفايا

6 عندَ ديانِ البرايا

لا مناصُّ من عقابِ

و لمن أشكو المصابا

7 ربِّ ما أبدي جوابا

و المزكي في ارتياب

صاحبَ الجودِ الرحيبِ

8 ملكَ المجدِ الرهيبِ

نجني يومِ الجوابِ

جئتُ من أجلِ فدانا

9 يا يسوعُ اذكرِ حنانا

فالطفنِ يومِ القضا بي

متُ مصلوباً ذليلاً

10 عشتُ من أَجلي كليلاً

لا تضعِ مُرَّ العذابِ

في القصاصِ اغفرِ ذنوبي

11 ربَّ ذا الحكمِ المصيبِ

قبلِ أَيامِ العتابِ

و الحيا يعلو جبيني

12 جئتُ بالدمعِ السخينِ

فارحمِ ربي انتحابي

قابلاً للص مندم

13 مانحِ الصفحِ لمريمِ

كن رجائي في مصابي

يا كريمِ ارحمِ وإلا

14 لستُ للرحمةِ أهلاً

من جحيمِ وا عذابي!

يمنةً بين الكرامِ

15 في الخرافِ اجعلِ مُقامي

ليس مع اهل اللهاب

16 حينما الاشرار تخزي ثم بالنيران تجزي

أعطني خير الثواب

17 ها أنا أجتو حَقيرا قد غدا قلبي كسيرا

راجياً حُسْنَ المآبِ

18 يا ليومِ فاضَ دمعاً حينما الشريرُ يُدعى

من رُفاتٍ للحسابِ

19 يا إلهي ارحم ثراهم يا يسوع ابدل بكاهم

بِالسلامِ المُستطابِ. آمين

\* الانجيل \*

فصل شريف من بشارة القديس يوحنا الانجيلي البشير

(11 : 21 - 27)

في ذلك الزمان. قالت مرتا ليسوع: يارب لو كنت ههنا لم يممت اخي. و لكنني الآن أيضاً أعلم أنك مهما تسأل الله، فالله يُعطيك. فقال لها يسوع: سيقومُ أخوك. فقالت له مرتا: أنا أعلم انه سيقوم في القيامة، في اليوم الاخير. فقال لها يسوع: أنا القيامةُ و الحياة. مَنْ آمَنَ بي و إن مات فسيحيا. و كلُّ من كان حياً

و آمن بي ، لن يموتَ إلى الأبد. أتؤمنينَ بهذا؟ قالت: نَعَمْ يارب ، أنا مُؤمِنَةٌ أنك أنتَ المسيح ابنُ الله ،  
آلآتي إلى هذا العالم.

### \* التقدمة \*

أيها الرب يسوع المسيح ملك المجد، نج نفوس جميع الموتى المؤمنين من العذابات الجهنمية، و من  
الجب العميق. نجهن من فم الاسد، كي لا تبتلعهن الهاوية ولا يسقطن في الظلمات. بل ليقدمهن  
القديس ميخائيل الحامل راية الصليب، الى مقر الانوار المقدسة، التي وعدت بها يوماً ابراهيم و نسله  
إننا نقدم لك يارب القرايين و صلوات التسبيح، فاقبلها أنت من أجل اولئك النفوس، اللواتي نُجري  
ذكرهن اليوم. و اجعلن يارب ينتقلن من الموت الي الحياة التي وعدت بها يوماً ابراهيم و نسله.

### ● الصلاة السرية \*

نسألك أيها الرب، أن تتعطف على نفس عبدك فلان (أو أمتك فلانة) ، التي نقدم لك من اجلها قربان  
التسبيح، مبتهلين بتذلل الى جلالك، أن تجعلها مستحقة لبلوغ الراحة الابدية، بفروض الاستعفاف هذه  
الخشوعية. بربنا يسوع المسيح الذي الخ.

### \* المقدمة \*

إنه لق و عدل، لائق و خلاصي، أن نشكرك في كل زمان ومكان، أيها الرب القدوس، ألاب القدير على  
كل شيء، الاله الازلي بالمسيح ربنا. الذي به أضاء لنا رجاء القيامة السعيدة لكي نتعزى بالوعد بالخلود  
الآتي نحن الذين تُحزنهم حالة الموت الاكيدة، فإن حياة المؤمنين بك أيها الرب، لا تزول بل تتبدل، و  
بعد ان يُنقَض مسكن هذه الغربية الارضية، يحصلون على مقر ابدى في السماء. و لذلك نرنم بنشيد مجدك

مع الملائكة، و رؤساء الملائكة و العروش و السيدات، و مع جنود الجيش السماوي قاطبة، قائلين دائماً  
ابداً: قدوس...

### \* المناولة \*

فليشرق عليهم يارب النور الدائم، مع قديسيك الى الابد، بما انك رؤوف . الراحة الابدية اعطهم يارب، و  
النور الدائم فليضئ لهم. مع قديسيك الى الابد، بما انك رؤوف.

\* صلاة بعد التناول \*

نسألك ايها الاله القدير على كل شيء، أن تجعل نفس عبدك (فلان او امتك فلانة) التي غادرت اليوم  
هذا العالم، تحصل على الغفران و الراحة الابدية معاً، بعدما تطهرت بهذه الذبيحة و انحلت من  
الخطايا. بربنا يسوع اليح ابنك الذي الخ.

### \* صلاة الموتى \*

أصغِ أيها الربُّ الاله الى تضرعاتنا و تنازل و أمل أُذُنَيْكَ الى صلواتنا، و من علو مجلس جلالك تحنن و  
استجب دعاءنا نحن عبيدك الازلاء. نرجوك ايها الرب القدوس الاب القادر على كل شيء، من اجل  
نفس عبدك (فلان، او امتك فلانة) التي ارتضيت و نقلتها من هذا العالم الفاني. فتنازل و مُرَّ أن يكونَ  
لها نصيب في مجد ملكوتك. فلا تُحرقها نار جهنم القاسية، لان سيدنا يسوع المسيح ابنك الوحيد، قد  
سفك دَمَهُ على خشبة الصليب، على عهد بيلاطس البنطي حتى يخلص الأنفس التي هلكت بخطيئة  
آدم، و ينجيها بقيامته من أعماق الجحيم. ليخزَّ إذاً حراس الجحيم و ليرتجع خدام الشر. فلتقدِّ الملائكة  
نفس عبدك (فلان، أو أمتك فلانة) إلى حضن الآباء: إبراهيم و اسحق و يعقوب. لتحصل بقدرتك على  
الذات التي اعددتها لمختاريك، و ليكن نصيبها مع الذين عن يمينك، حتى إذا ما أتى اليوم الرهيب  
يوم الدينونة العامة، تقوم مع قديسيك و مختاريك الذين أتموا إرادتك، إلى الحياة الابدية لا الى العذاب.  
و نفسُهُ (أو نفسها) التي قدستها بمياه المعمودية و ثبتها بزيت الميرون المقدس لا تتركها تتعذب بالنار

الملتھبة، ولا تبق مرتبطة مع الخطأ، لكن نجاها من الشر و ادخلها فردوسك بحق رحمتك العظيمة.  
نسألك ذلك بحق المسيح ربنا. آمين.